



Ministero dell'Istruzione

LICEO "P. L. NERVI – G. FERRARI"

P.zza S. Antonio – 23017 Morbegno (So)

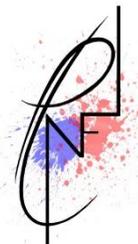
Indirizzi: Artistico, Linguistico, Scientifico, Scientifico - opz. Scienze applicate – Scienze Umane

email certificata: [SOPS050001@pec.istruzione.it](mailto:SOPS050001@pec.istruzione.it)

email Uffici: [ismorbegno@libero.it](mailto:ismorbegno@libero.it) – [sops050001@istruzione.it](mailto:sops050001@istruzione.it)

Tel. 0342612541 - 0342610284 / Fax 0342600525 – 0342610284

C.F. 91016180142



---

## **PROGRAMMA SVOLTO**

a.s. 2021/2022

**Corso di studio:** Liceo Linguistico

**Classe:** 3BL

**Materia:** Tedesco

**Docenti:** Fabio Tranfaglia – Bernadette Hautmann

Fabio Tranfaglia: 4 ore settimanali

Bernadette Hautmann: 1 ora settimanale in compresenza

**Libro di testo:** G. Montali, D. Mandelli, N. Czernohous Linzi, *Perfekt 2* - Corso di lingua e cultura tedesca per la Scuola secondaria di secondo grado, Loescher Editore

All'inizio dell'anno scolastico è stato dedicato un breve spazio al ripasso delle strutture grammaticali del capitolo 3, per poi procedere con le restanti unità del secondo volume, trattate nella loro interezza.

### **Kapitel 4: Willkommen in der Schweiz!**

Lessico e strutture grammaticali – Funzioni comunicative – Competenze

### **Kapitel 5: Willkommen in Zürich!**

Lessico e strutture grammaticali – Funzioni comunicative – Competenze

### **Kapitel 6: Willkommen in Berlin!**

Lessico e strutture grammaticali – Funzioni comunicative – Competenze

### **Kapitel 7: Willkommen in Bremen!**

Lessico e strutture grammaticali – Funzioni comunicative – Competenze

### **Kapitel 8: Willkommen in Bremen!**

Lessico e strutture grammaticali – Funzioni comunicative – Competenze

Per una descrizione dettagliata delle funzioni comunicative, del lessico, delle strutture morfo-sintattiche affrontati nel corso di lingua "Perfekt" si rinvia all'indice particolareggiato delle singole unità del libro di testo.

Letture di civiltà e attualità (Infoseiten):

Kapitel 4: Roger Federer, Ein Schweizer Held unserer Zeit (\*); Wilhelm Tell – Nationalheld der Schweiz (\*)

Kapitel 5: Die Firma Freitag, Ein einmaliger Laden für ein einmaliges Zürcher Produkt

Kapitel 6: Bock auf Berlin (\*)

Simulazione del Goethe Zertifikat A2, Fit in Deutsch: Kandidatenblätter Lesen, Hören und Schreiben

## Altre attività

La punteggiatura tedesca (segni principali), dettato livello A2: Alltag und Medien.  
Traduzione dell'articolo "Unter Wasser" (<https://www.deutsch-perfekt.com/deutsch-lesen/unter-wasser>) e spiegazione delle strategie traduttive da adottare nei punti più delicati.

## Argomenti di cultura trattati in compresenza:

- Lettura di statistiche: Sport in der Schweiz – Jugendbericht 2020 (offizielle Statistik) (<https://www.baspo.admin.ch/de/dokumentation/publikationen/sport-schweiz-2020.html>)
- Cartone animato su Wilhelm Tell: Apfelschuss
- Film in lingua: Heidi (2015) con riassunto, discussione e caratterizzazione dei personaggi
- Teatro multilingue (inglese, francese, tedesco): Heidi. Lettura ad alta voce e recitazione in aula.
- Bilderstrecke Berlin, zehn Wahrzeichen der Stadt (<https://www.dw.com/de/die-16-bundesländer-berlin/a-42197090>)
- Die Top Ten der Berlin-Wahrzeichen, Quiz: Wie gut kennen Sie Berlin? (<https://www.dw.com/de/die-16-bundesländer-berlin/a-42197090>)
- Vorsätze und Wünsche fürs neue Jahr (<https://www.zdf.de/suche?q=Vorsätze&synth=true&sender=ZDFtivi&from=&to=&attrs=&abName=ab-2022-01-17&abGroup=gruppe-b>)
- Ampliamento lessicale: Das Reichstagsgebäude in Berlin (spaccato dell'edificio del Parlamento tedesco)
- Film in lingua: Das Versprechen (1995) con scheda, esercizi di comprensione e discussione
- Documentario per l'ampliamento lessicale: Bedrohte Tierarten
- Lückentest: Eine Zeitreise in die Vergangenheit (lavoro di gruppo per il potenziamento del *Konjunktiv II*)
- Lavoro di gruppo: Ungewöhnliche Hotels in Deutschland
- Articolo di giornale: «Unanständige Kleidung» – Schülerin muss sich vor der Prüfung umziehen (<https://www.20min.ch/story/unanstaendige-kleidung-schuelerin-muss-sich-vor-der-pruefung-umziehen-425182409848>)

## Educazione civica (3 ore in compresenza)

Argomento: ecologia e sostenibilità in Germania.

Goethe-Kalender 2021, Monat Juni, Imkerei (Texte + Arbeitsblatt): l'apicoltura, il rischio di estinzione delle api, l'importanza delle api per l'agricoltura e l'ambiente.

Durante le ore con la lettrice madrelingua, preziose per approfondire la competenza linguistica e culturale degli alunni, sono stati ripresi, integrati ed approfonditi gli argomenti trattati in classe. Particolare attenzione è stata rivolta all'aspetto lessicale e culturale (Landeskunde) e si sono potenziate le abilità di produzione e ricezione orali degli studenti mediante la visione e analisi di materiali audiovisivi autentici (video, siti internet, canzoni, filmati, film...), il tutto in perfetta armonia con il lavoro svolto nelle altre ore settimanali.

N.B. Gli argomenti che non figurano nella lista "in compresenza" trattati congiuntamente alla prof.ssa Hautmann sono indicati con un asterisco (\*).

Morbegno, 6 giugno 2022

I Docenti  
Fabio Tranfaglia – Bernadette Hautmann

Il presente programma, inviato dalla segreteria ai rappresentanti di classe per presa visione e accettazione, è stato spuntato sul registro elettronico dagli stessi.